

zusammen gärtnern

Ganz herzliche Einladung zu den nächsten Aktionstagen auf dem Gelände des inklusiven und interkulturellen Gemeinschaftsgarten am Dorfbach!

Am 7. September, 5. Oktober und 9. November (samstags) treffen wir uns von 10 bis 15 Uhr auf dem Platz und gärtnern zusammen.

Für Essen & Trinken, Arbeit & Spass ist gesorgt.

Wir freuen uns auf die gemeinsame Zeit, kommt vorbei!

We warmly invite you to our next days of action on the area of the inclusive and intercultural community garden at the Dorfbach!

We will meet 7. September, 5. October and 9. November (Saturdays) from 10 am thru 3 pm and will be gardening together.

Food and Drinks, Work and Fun will be provided for. We're looking forward to meeting you. Join us!

Nous vous invitons cordialement à notre prochaine journée d'action dans le jardin collectif, inclusif et interculturel de Dorfbach!

Les 7 septembre, 5 octobre et 9 novembre (tous des samedi) nous nous retrouvons entre 10h et 15h pour jardiner ensemble.

Sur place, de quoi manger et de quoi boire, pour une journée d'action pleine de plaisir. Nous nous rejoyissons de ce moment de partage, venez donc faire un tour!

دعوة من القلب للنشاط المقبل على ارض التنوع الثقافي و الحصري في الحديقة الجماعية في دورفباخ!

شوف نجتمع في 07 أيلول/9 و 5 تشرين الأول/10 و 09 تشرين الثاني/11 من الساعة العاشرة و حتى الساعة الثالثة بعد الظهر و نقوم بالزراعة و البستنة سوياً الأكل و المشروبات و العمل و المتعة موجودين. يسعدنا قضاء الوقت سوياً، مروا علينا!

یک دعوت صمیمانه به روزهای کاری بعدی در باغ بین فرهنگی در دورفباخ!

در روزهای ۷ سپتامبر، ۵ اکتبر و ۹ نوامبر (شنبه ها) ما از ساعت ۱۰ تا ۱۵ در میدان باغ جمع میشویم و ملاقات میکنیم.

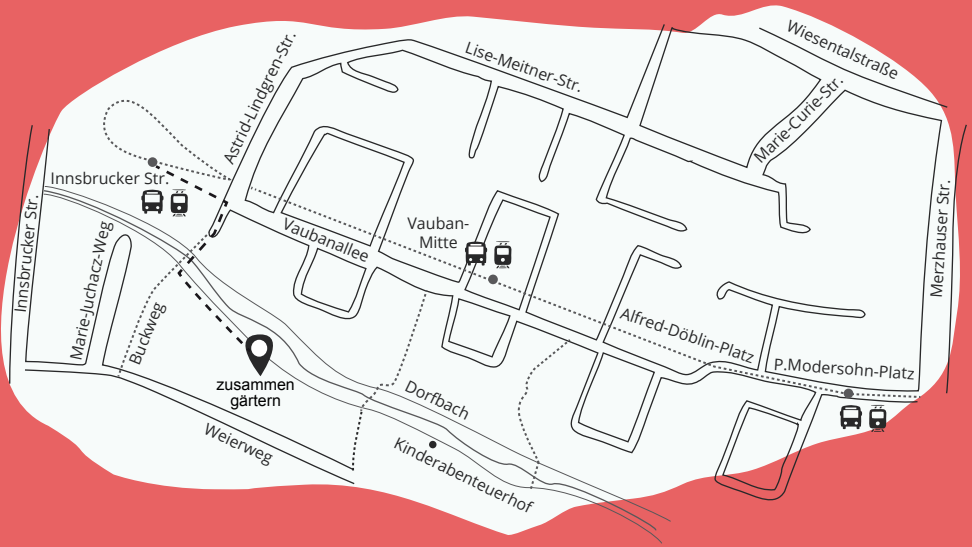
برای غذا و نوشیدنی، کار و سرگرمی برنامه ریزی شده است. ما منتظر شما هستیم و از بودن با شما خوشحال میشویم! به ما سر بزنید.

Srdačan poziv na sljedeće dane akcije u interkulturalnom i uključujućem zajedničkom vrtu u Dorfbachu!

Mi se sastajemo 7.9., 5.10. i 9.11. (subotom) u vrtu i vrtlarimo zajedno.

Za hranu i piće, posao i zabavu se ne trebate briniti. Dodajte, mi vam se radujemo!





Am Dorfbach neben dem Stadtteil Vauban:
Straßenbahnlinie 3 Richtung "Vauban", Ausstieg
"Innsbrucker Straße", dann der Beschilderung folgen.

At Dorfbach near the Vauban district: Streetcar line
3 Direction "Vauban", take the "Innsbrucker Straße"
stop, then follow the signs.

Rendez vous au Dorfbach près de Vauban: Ligne du
Tram numéro 3 direction Vauban, arrêt "Innsbrucker
Straße", ensuite suivre les panneaux.

Na Dorfbachu, pokraj naselja Vauban: tramvajska linija
br 3, smijer Vauban, Stanica "Innsbrucker Straße" i
nakon toga pratite znakove.

في Dorfbach بالقرب من منطقة فوبان: ترام خط 3 اتجاه
"فوبان"، خذ طريق شارع ال "Innsbrucker" توقف، ثم اتبع
العلامات.

مکان: Dorfbach در نزدیکی منطقه Vauban. قطار شهری
شماره سه به سمت Vauban را سوار شوید و در ایستگاه
"Innsbrucker Straße" پیاده شوید و سپس نشانه ها را دنبال
کنید.

SAVE THE DATE

Herbstfest
Am Sonntag,
22. September
14-18 Uhr

garten@zlev.de

 zusammen leben e.V.

<http://www.zlev.de>